

No. 2343

**BELGIUM
and
LUXEMBOURG**

**Cultural Agreement. Signed at Luxembourg, on 27 March
1948**

Official text: French.

Registered by Belgium on 29 October 1953.

**BELGIQUE
et
LUXEMBOURG**

Accord culturel. Signé à Luxembourg, le 27 mars 1948

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 29 octobre 1953.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 2343. CULTURAL AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND LUXEMBOURG. SIGNED AT LUXEMBOURG, ON 27 MARCH 1948

His Majesty the King of the Belgians, of the one part, and
Her Royal Highness the Grand Duchess of Luxembourg, of the other
part,

Being equally desirous of extending and adapting to existing circumstances the agreement between the two countries of 21 September 1923 regarding their intellectual relations,

Have resolved to conclude a new agreement for this purpose regarding cultural and intellectual relations between their two countries, and have appointed as their plenipotentiaries :

His Majesty the King of the Belgians :

His Excellency Mr. Camille Huysmans, Minister of Education, and

His Excellency Vicomte Joseph Berryer, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Belgium at Luxembourg;

Her Royal Highness the Grand Duchess of Luxembourg :

His Excellency Mr. Joseph Bech, honorary Minister of State, Minister of Foreign Affairs, and

His Excellency Mr. Nicolas Margue, Minister of Education, Arts and Sciences;

Who, after communicating their full powers found in good and due form, have agreed upon the following articles :

Article 1

The object of this Agreement is to promote by every means educational, scientific and cultural co-operation between the two countries and to establish a permanent exchange of persons, equipment and documentation in that connexion.

Article 2

In order to settle questions arising in connexion with the application of the present Agreement, a Joint Committee shall be created. It shall be compo-

¹ Came into force on 14 October 1953 by the exchange of the instruments of ratification at Brussels, in accordance with article 12. This agreement is not applicable to the territories of Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

sed of eight members; each Contracting Party shall be represented by four members. The composition and working of the Committee shall be governed by the following principles :

1. The members of the Committee shall be appointed : for Belgium, by the Minister of Education; for the Grand Duchy, by the Minister of Education, Sciences and Arts. The list of members of each Contracting Party shall be submitted through the diplomatic channel to the Government of the other country for its approval.

2. The Joint Committee shall meet in plenary session whenever the need for such a meeting is felt, and at least once a year, in Belgium and Luxembourg alternately. Such meetings shall be presided over by a ninth person, preferably the Minister of Education of the country in which the meeting is held, or his deputy.

3. Each Contracting Party may set up advisory committees on technical questions. One or more members of the said committees may attend the meetings of the Joint Committee in an advisory capacity at its invitation.

Article 3

After the Agreement is ratified by the Governments of the two countries, any regulations arising therefrom shall be published, in the form in which they have been adopted by the Joint Committee, by an official act which will be annexed to the present Agreement. Such regulations and all amendments and additions thereto shall be made on the proposal of the Joint Committee and after approval by the Governments of both countries.

Article 4

Both Contracting Parties shall promote the exchange of teachers of the various branches of education represented in the two countries, and of members of scientific institutions. The Ministers of the two countries shall determine the procedure for such exchanges.

Article 5

Pupils or students of either country shall have access to schools, scientific institutions, degrees and certificates established in the other country on the same footing as pupils or students who are nationals of the other country.

The Joint Committee shall consider ways and means of establishing equivalence between the two countries' certificates and degrees. Nevertheless, the equivalence of the said degrees and certificates shall not involve any change in the conditions prescribed by the laws and regulations governing admission to the corresponding careers and posts in either country.

Article 6

Each Contracting Party declares its desire to promote the grant of scholarships to enable students and scholars to pursue their studies or research work in the country of the other Contracting Party. The Joint Committee may submit proposals to the Governments concerned in respect of the number of such scholarships and any further practical regulations.

Article 7

Each Contracting Party shall encourage the participation of the persons mentioned in articles 4 and 5 in holiday courses organized in the other country and the organization in either country of group visits by scientists, teachers, pupils and art lovers. Both countries shall make special efforts to promote touring by young people and co-operation between the youth movements of the two countries.

Article 8

The two Contracting Parties shall exchange information and documentation on all matters relating to the organization of intellectual life. They shall promote contact and co-operation between the cultural associations of the two countries.

Article 9

They shall also intensify cultural and intellectual exchanges by organizing concerts, dramatic performances, lectures, artistic and scientific exhibitions, by distributing books and periodicals, and by means of films and broadcasting.

Article 10

The Contracting Parties shall consult one another with a view to preserving and developing their common cultural interests abroad.

Article 11

The present Agreement shall, on the date of its entry into force, replace the Agreement regarding intellectual relations between Belgium and Luxembourg, signed at Luxembourg on 21 September 1923, which shall cease to be operative.

Article 12

The present Agreement shall be ratified and the instruments of ratification exchanged at Brussels as soon as possible.

The Agreement shall come into force on the date of the exchange of the instruments of ratification.

Article 13

The present Agreement is concluded for a period of five years from the date of its entry into force. However, unless it is denounced six months before the expiry of the said period, it shall be deemed to have been renewed by tacit consent for a further period of five years.

IN FAITH WHEREOF the respective plenipotentiaries have signed the present Agreement and have thereto affixed their seals.

DONE, in duplicate, at Luxembourg, 27 March 1948.

Cam. HUYSMANS
BERRYER
BECH
N. MARGUE